

„ Vi b[Yb'i bX'K cf_ci hg!'8]Y'VYghYb
7UfX]c!K cf_ci hg'ni a ' ? fUZhUi ZVUi

? fUZhUfU]b]b[']gh'Y]bY'UbXYfY'5fh'ni 'gU[Yb
/ Ua d/ , &&\$ /GhY][Yfi b['XYf'A i g_Y`_fUZh' Ua d/ , &&%/"
? fUZhUfU]b]b['Zi b_h]cb]Yfh'bUW'XYa 'D\Åbca Yb'XYg
„ VYf'Ughi b[gdf]bn]dg"K Ybb'G]Y'a Y\ f'? fUZh]b' ÆfYa ' ? ÒdYf
Ui ZVUi Yb'a ÒW'hYbž'UVYf'b]W'h'gc'gY\ f'XUfUb']bhYfYgg]Yfh
g]bXž'Y]b'hUhgÅW']W'Yg'? fUZhUfU]b]b['ni 'VY[]bbYbž'ZfU[Yb
G]Y'g]W'a Ò[']W'Yfk Y]gYž'k Y'W'Y'7UfX]c! „ Vi b[Yb'G]Y']b
ÆfYb'5_h]j]hÅhgd'Ub'Ui ZbY\ a Yb'_ÒbbYbž'i a 'a Y\ f'? fUZh
Ui Zni VUi Yb'"C V k c\ ``7UfX]c'j cb'BUhi f'Ui g'b]W'h']XYU']ghž
i a 'A i g_Y`_fUZh'Ui Zni VUi Ybž'_Ubb'Yg' ÆbYb'VY]XYf
f]W'h][Yb'J Uf]Uh]cb'\Y'ZYbž'VY]'U''Ya ž'k Ug'G]Y'hi bž'a Y\ f
Zi b_h]cbY''Y'? fUZh'ni 'Yf'Ub[Yb'"?Y]b'7UfX]c'k]fX'Ya U'g'a]h
XYa 'XYg'? fUZhUfU]b]b['g'j Yf['Y]W'VUf'gY]bž'UVYf'a]h'XYf
f]W'h][Yb'5i gk U\ ``_ÒbbYb'G]Y' / Ua d^Y''d/



? fUZhUfU]b]b[']gh'Y]bY'UbXYfY'5fh'ni 'gU[Yb' GhY][Yfi b['XYf
A i g_Y`_fUZh "'? fUZhUfU]b]b['Zi b_h]cb]Yfh'bUW'XYa 'D\Åbca Yb'XYg
„ VYf'Ughi b[gdf]bn]dg"K Ybb'G]Y'a Y\ f'? fUZh]b' ÆfYa ' ? ÒdYf
Ui ZVUi Yb'a ÒW'hYbž'UVYf'b]W'h'gc'gY\ f'XUfUb']bhYfYgg]Yfh'g]bXž
Y]b'hUhgÅW']W'Yg'? fUZhUfU]b]b['ni 'VY[]bbYbž'ZfU[Yb'G]Y'g]W'

a Ò[`]WXYfk Y]gYž'k Y`WY`7UfX]c! , Vi b[Yb`G]Y`]b`≡fYb
5_h]j]hÀhgd`Ub`Ui ZbY\ a Yb`_ÒbbYbž'i a `a Y\ f`?fUZh`Ui Zni VUi Yb"

CVk c\`7UfX]c`j cb`BUhi f`Ui g`b]WKh`]XYU``]ghž'i a `A i g_Y`_fUZh
Ui Zni VUi Ybž`_Ubb`Yg`≡bYb`VY`]XYf`f]WKh][Yb`J Uf]Uh]cb`\Y`ZYbž`VY]
U`Ya ž`k Ug`G]Y`hi bž'a Y\ f`Z b_h]cbY`Y`?fUZh`ni `Yf`Ub[Yb`"?Y]b
7UfX]c`k]fX`Ya U`g`a]h`XYa `XYg`?fUZh`fU]b]b[g`j Yf[`Y]W\ VUf`gY]bž
UVYf`a]h`XYf`f]WKh][Yb`5i gk U\`_ÒbbYb`G]Y`bU\`XfUb`gY]b"

@UggYb`G]Y`i bg`X]Y`VYghYb`7UfX]c!K cf_ci hg`ni a `?fUZh`Ui ZVUi
Xi fW[Y\Ybž'i a `g]Y`]b`6YhfUWKh`ni `n]Y\Yb`

%`9``]dgYb`hfU]b]b["`8Yf`9``]dgYb`hfU]bYfž`Ui W`U`g`7fcgg!HfU]bYf
VY`_Ubbhž`]gh`Y]b`ghUh]cb`ÀfYg`HfU]b]b[g[Yf`Àh`ni a `5i ZVUi `j cb
7UfX]c! :]hbYgg`i bX`5i gXUi Yf`i bX`V]YhYh`≡bYb`[`Y]W\ nY]h][`Y]b][Y
JcfhY]Y`ZØf`X]Y`A i g_Y`_cbX]h]cb]Yfi b["

8U`G]Y`XUg`K]XYfghUbXgb]j YUi `X]YgYf`A UgW\]bYb`Y]WKh`Ub`≡fY
U`hi Y`Yb`?fUZh`b]j YUi g`UbdUggYb`_ÒbbYb`i bX`G]Y`XUVY]
\YfUi gZcfXYfbž`gh`Àf`Yf`ni `k YfXYbž`gc`hYb`G]Y`bUW\`b]WKh`U`ni
`Ub[Yf`NY]h`\Yfj cffU[YbXY`?fUZh`ni k `ÀW\gY`ZYghghY`Yb"

8UfØVYf`\]bUi g`Z b_h]cb]Yfh`X]YgYg` ; Yf`Àh`gck c\`Ua `CVYf!`U`g
Ui W`Ua `l bhYf_ØfdYfž`k Ug`bi f`k Yb][Y`7UfX]c!A cXY`Y`hi b"

&`F i XYfb`F i XYfb`]gh`Y]bY`k Y]hYfY`]bhYfYggUbhY`7UfX]c!
J Uf]UbhYž`X]Y`G]Y`≡fYa `5_h]j]hÀhgd`Ub`\]bni ZØ[Yb`gc`hYbž`k Ybb
G]Y`Ub`?fUZh[Yk]bbYb`a `ÒW\hYb`5i W\`Yf`\]Zh`≡bYb`X]Ygž`?fUZh
gck c\`]b`≡fYa `CVYf!`U`g`Ui W\`]b`≡fYa `l bhYf_ØfdYf`ni
[Yk]bbYbž`k `ÀfYbX`G]Y`XUVY`]`U`cf]Yb`j YfVfYbbYb`8]Y`5bnU\`
XYf`?U`cf]Ybž`X]Y`G]Y`j YfVfYbbYbž`]gh`i a `V]g`ni `) \$`DfcnYbh`\Ø\Yfž
i bX`G]Y`gh`Àf`Yb`ZUgh`U`Y`A i g_Y`b`≡fYf`GW\i `hYfb`V]g`\]b`ni `XYb
A i g_Y`b`≡fYf`K UXYb"

Œ`a Y\ f`K]XYfghUbX`G]Y`j Yfk YbXYbž`XYghc`[fØ»Yf`g]bX`X]Y
?fUZh] cfhY]Yž`X]Y`G]Y`gY\Yb`k YfXYb"

` ``F UXZU\ fYb``9fk À[Yb`G]Y`gW\`Y]»`]W\ž`≡fYa `7UfX]c!

5_h]cbgd`Ub`F UXZU\fyb`\\bni ni ZØ[Yb"K Å\fybX`XUg`F UXZU\fyb
Ui Z`Àfyb`l bhYf_ÖfdYf`UVn]Y`hž`]gh`Yg`gY`f`[i hž`i a`?fUZh
Ui Zhi VUi Yb"6Y]a`F UXZU\fyb`k YfXYb`X]Y`k]W h][ghYb
A i g_Y`[fi ddYb`]b`Àfyb`6Y]bYb`hfU]b]Yfh"Àfy`?fUZh`i bX`5i gXUi Yf
k YfXYb`Yf\Ö\hi bX`U`g`6cbi g`j Yf`]YfYb`G]Y`?ÖfdYfZYhhi bX
j YfVfYbbYb`?U`cf]Ybž`]bXYa`G]Y`Àfy`<YfnZfYei Ybn`Yf\Ö\Yb"
5i W`\\Yf`g]bX`X]Y`GhÀf_i b[gj cfhY`]Y`Àfyf`E i UXgž; YgÀ»a i g_Y`bž
K UXYb`i bX`?b]YgY\YbYb`i a gc`[fÖ»Yfž`Y`\\Ö\Yf`XYf`K]XYfghUbX
]ghž`XYb`G]Y`j Yfk YbXYb"

8Yb_Yb`G]Y`U`gc`Ub`X]YgY`7UfX]c!J Uf]Uh]cbYb"K Ybb`G]Y`c ZYbž
Àf`?fUZh]j YUi`ni`a UI]a]YfYbž`_cbnYbhf]YfYb`G]Y`g]W`gc`cZh`k]Y
a Ö[`]W`Ui Z`X]YgY"

þgd]f]Yfh`j cb`6Yj Yf`Y][\`<`D]YdYfg

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!Z]hbYgg"bYh